



TOOLCRAFT

© 2011 Conrad Electronic SE

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Lupenleuchte 22 W

Best.-Nr. 82 16 64

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Lupe mit 3 Dioptrien in einer Lampe mit Federgelenkam. Das Produkt ist dafür vorgesehen, eine vergrößerte Ansicht von Objekten zu erzeugen. Es muss fest auf einer geeigneten Oberfläche wie einem Tisch oder einer Fensterbank befestigt werden. Durch den ausbalancierten Arm kann die Lampe in die jeweils gewünschte Position gebracht werden. Das Produkt wurde gemäß Schutzklasse 2 (doppelte Isolierung) hergestellt und muss über eine Netzsteckdose betrieben werden. Es darf nur in trockener Innenumgebung betrieben werden.


Das Produkt ist EMV-geprüft und erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.


Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als oben beschrieben ist nicht erlaubt und kann zur Beschädigung des Produkts führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. verbunden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

2. Lieferumfang

- Lupenleuchte inkl. Ringleuchtstoffröhre
- Halterung
- Bedienungsanleitung


3. Erklärung der Symbole

 Der Aufbau des Geräts entspricht der Schutzklasse 2 (doppelte oder verstärkte Isolierung). Stellen Sie sicher, dass die Isolierung des Produkts weder beschädigt noch zerstört ist.

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nur in trockenen Innenräumen betrieben werden darf.

 Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt für die direkte Installation auf einer brennbaren Oberfläche geeignet ist.

4. Sicherheitshinweise

 **Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden und bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.**

Persönliche Sicherheit

- Bei unsachgemäßer Verwendung kann die Lupe Sonnenlicht auf einem kleinen Punkt konzentrieren und sehr hohe Temperaturen erzeugen. Decken Sie die Lupe im Leuchtenkopf bei Nichtgebrauch immer mit dem Kunststoffdeckel ab, ansonsten besteht durch den Brennglaseffekt bei starker Sonnenbestrahlung Brandgefahr.
- Der Netzstecker darf nicht mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Sehen Sie während des Betriebs nicht direkt in das Leuchtmittel.
- Sehen Sie mit der Lupe im Leuchtenkopf niemals in helle Lichtquellen, wie LED-Lampen oder Laserstrahlen. Durch die optische Beeinflussung kann es hierbei zu Augenschäden kommen.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über der Leuchte aus. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlages. Sollte dennoch Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangt sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose und wenden Sie sich an eine Fachkraft.
- Das Gerät ist eine Arbeitsplatzleuchte und kein Kinderspielzeug. Es gehört nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Produktsicherheit

- Halten Sie die Netzleitung fern von scharfen Gegenständen.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals an der Netzleitung aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie immer nur an den Griffflächen des Netzsteckers.
- Tragen Sie die Leuchte niemals an der Netzleitung oder über Sie starken Zug auf sie aus.
- Die Leuchte ist auch im ausgeschalteten Zustand mit dem Netz verbunden. Um sie vollständig vom Netz zu trennen muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden.
- Betreiben Sie die Leuchte nicht unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie die Leuchte von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen. Sollte die Leuchte oder die Anschlussleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Betreiben Sie das Produkt danach nicht mehr, sondern bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Vermeiden Sie eine starke mechanische Beanspruchung der Leuchte. Setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen, hoher Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser aus.

Sonstiges

- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

5. Montage

 Stellen Sie das Produkt niemals in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien (z.B. Vorhänge, Dekostoffe etc.) auf.

Achten Sie auch darauf, dass kein Gegenstand (z.B. ein Vorhang) durch einen Luftzug den Leuchtenkopf berühren oder in dessen Nähe kommen kann. Es besteht ansonsten Brandgefahr.


Die gesamte Leuchte ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzustellen. Kinder könnten die Leuchte umwerfen und dadurch verletzt werden oder einen Brand verursachen.

Decken Sie die Leuchte im Betrieb niemals ab.

Stellen Sie die Leuchte niemals auf einen instabilen Untergrund. Durch ein Herabfallen könnten Personen verletzt werden.

- Befestigen Sie die Halterung an einer geeigneten Oberfläche wie zum Beispiel an einer Tischkante oder an einer Fensterbank.
- Drehen Sie dazu die Schraubzwinde im Uhrzeigersinn soweit fest, bis die Halterung stabil auf der Oberfläche befestigt ist.
- Stecken Sie den Fuß der Lupenleuchte in die Halterung und richten Sie die Lampe in die gewünschte Position aus. Fixieren Sie den Lampenkopf mit der Flügelschraube.

6. Anschluss / Inbetriebnahme

 **Betreiben Sie die Leuchte niemals ohne die Schutzabdeckung über dem Leuchtmittel oder mit beschädigter Schutzabdeckung. Überprüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung mit dem an der Leuchte angegebenen Spannungsbereich übereinstimmt. Die Netzsteckdose muss auch nach dem Einstecken des Netzsteckers leicht erreichbar sein, damit Sie die Leuchte im Fehlerfall schnell und ohne Gefahr vom Stromversorgungsnetz trennen können.**


- Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass keine Person darüber stolpern kann.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Wandsteckdose.
- Schalten Sie die Leuchte mit dem Schalter auf der Oberseite des Lampenkopfs ein.

Stellung „O“: Leuchte ausgeschaltet

Stellung „I“: Leuchte eingeschaltet

→ *Platzieren Sie bei Verwendung des Produktes Ihren Stuhl, Tisch und die Lampe in eine vorteilhafte und bequeme Position, um ein Blenden der Augen und Verspannungen vorzubeugen. Nutzen Sie beide Augen. Sie sollten 20 bis 25 cm von der Linse entfernt sein. Bewegen Sie das Objekt dann näher an die Linse bzw. weiter von der Linse weg, bis das Bild klar ist. Tragen Sie Ihre Brille, falls Sie Brillenträger sind.*

7. Leuchtmittel wechseln

 **Trennen Sie vor dem Leuchtmittelwechsel die Leuchte immer von ihrer Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!) Eingeschaltete Leuchtmittel sind heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie das Leuchtmittel mindestens 5 Minuten abkühlen, bevor Sie es auswechseln. Verwenden Sie keinesfalls Leuchtmittel mit einer höheren Leistung als in den technischen Daten angegeben, da hierdurch die Leuchte überlastet wird.**

- Lösen Sie die 8 Schrauben und entnehmen Sie vorsichtig die Schutzabdeckung auf der Unterseite des Lampenkopfs.
- Ziehen Sie vorsichtig das defekte Leuchtmittel aus den Klammern heraus.
- Trennen Sie den Stecker vom Leuchtmittel.
- Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um das neue Leuchtmittel einzusetzen.

8. Pflege und Wartung


Entfernen Sie lose Partikel mit sauberer Druckluft und bürsten Sie dann die restlichen Ablagerungen mit einer weichen Linsenbürste ab.

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem Linsenreinigungstuch oder einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch. Für die Reinigung von Fingerabdrücken und anderen fettigen Ablagerungen kann das Tuch mit Wasser oder einer Linsenreinigungsfüssigkeit befeuchtet werden.

Verwenden Sie für die Reinigung der Linse keine Säure, Alkohol oder andere Lösemittel, oder raue, fusselfige Tücher. Vermeiden Sie eine übertriebene Reinigung und zu starken Druck.

→ *Vermeiden Sie es grundsätzlich, die Linse mit Ihren Fingernägeln oder anderen scharfen Objekten zu berühren.*

9. Entsorgung

 Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen.

Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden muss.

10. Technische Daten

Betriebsspannung:	220 - 240 V/AC, 50 Hz
Leuchtmittel:	22 W, G10q, T5 (erhältlich unter der Best.-Nr. 82 16 65)
Vergrößerung:	1,75-fach, 3 Dioptrien
Linsendurchmesser:	125 mm
Kabellänge:	ca. 1,5 m
Betriebstemperatur:	-5 °C bis +40 °C
Armlänge (min. / max.):	ca. 40 cm / 80 cm
Gewicht:	ca. 1,47 kg

<p>Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.</p> <p>© 2009 by Conrad Electronic SE.</p>	<p>*02_11/09_01-SB</p>
---	------------------------



TOOLCRAFT

© 2011 Conrad Electronic SE

GB **OPERATING INSTRUCTIONS**

Magnifying Lamp 22 W

Item no. 82 16 64

© 2009 Conrad Electronic SE

1. Intended use

This product is a magnifying glass with three dioptr es on arm lamp. It is intended to produce a magnified image of objects. It needs to be firmly mounted on a suitable surface such as a table, a window shelf or a wall. The balanced arm allows the lamp to be set to a desired position. The product was manufactured according to safety class 2 (double insulation) and must be powered from mains socket. It is only authorised to be used in dry indoor environment.


This product fulfils European and national requirements related to electromagnetic compatibility (EMC). CE conformity has been verified and the relevant statements and documents have been deposited at the manufacturer.

Unauthorised conversion and/or modification of the device are inadmissible because of safety and approval reasons (CE). Any usage other than described above is not permitted and can damage the product and lead to associated risks such as short-circuit, fire, electric shock, etc. Please read the operating instructions thoroughly and keep them for further reference.


2. Delivery content

- Magnifying Lamp incl. fluorescent tube
- Clamp
- Operating instructions


3. Symbol explanation

 The structure of the device complies with safety class II (double or reinforced insulation). Make sure the insulation of the product is neither damaged nor destroyed.

 This symbol indicates that the device is only authorised for dry indoor use.

 This symbol indicates that the device is suitable for direct mounting on combustible surfaces.

4. Safety instructions

 **We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the product has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The warranty will then expire!**

The icon with exclamation mark indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.

Personal safety

- When handled improperly, the magnifier may focus sunlight into a small spot to create very high temperatures. When not in use, always cover the magnifying glass in the lamp head with the plastic cover. Otherwise, there is a danger the glass could ignite a fire when positioned in strong sunlight.
- Do not plug in or remove the mains plug from the socket with wet hands.
- Do not look directly into the light source, when the lamp is in operation.
- Never look into light sources, such as LED lamps or lasers, through the magnifying glass. This may result in eye injuries, due to the optical interaction.
- Never pour any liquids above the lamp. You run the risk of causing a fire or a fatal electric shock. However, if liquid does get into the device, immediately remove the mains plug from the mains socket and consult an expert.
- The device is for workplace lighting and not a children's toy. Keep it out of the reach of children.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.


Product safety

- Keep the power cable away from sharp objects.
- Never unplug from the mains socket by pulling the plug's power cable. Always pull on the gripping surfaces on the plug.
- Never carry the lamp using the power cable or pull it strongly.
- The device is still connected with the mains when it is switched off. To disconnect it completely from the mains, the mains plug has to be pulled out of the socket.
- Never leave the lamp without supervision when it is in use.
- Check the lamp for damage from time to time. If the lamp or its connection cable is damaged, do not touch it. First, switch off the appropriate mains socket (e.g. via the respective circuit-breaker) and then carefully pull the mains plug from the socket. Do not use the product afterwards, instead take it to a specialist workshop.
- Do not subject the lamp to strong mechanical stress. Do not expose it to high temperatures, strong vibrations, drips or water spray.

Miscellaneous

- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, contact our Technical Advisory Service or other experts.

5. Mounting

 **Never position the product in the vicinity of combustible or easily flammable materials, (e.g. curtains, decorative materials etc.)!**

Ensure that no object (e. g. a curtain) can come into contact with the lamp or come into its vicinity due to drafts. Otherwise there could be a fire risk.


The entire lamp should be set up out of the reach of children. Children could knock over the light and be injured or cause a fire.

Never cover the lamp when it is switched on.

Never place the device on an unstable surface. People may be hurt if the product falls over.

- Fasten the clamp to a suitable surface such as the edge of a table or a window sill.
- Turn the screw clamp clockwise until the clamp is fastened securely to the surface.
- Insert the lamp stand into the clamp holder and adjust the lamp position as required. Fasten the lamp head using the butterfly screw.

6. Connection / Start-up

 **Never operate the lamp without the protective cover over the light source, or when the protective cover is damaged.**

Check whether the available mains voltage is appropriate for the voltage range indicated on the lamp.

The wall outlet must also be easily accessible after the power pack is plugged in, to ensure its fast and safe disconnection from the mains in the event of a malfunction.


- Place the connection cable so that nobody can trip over it.
- Plug the mains plug into a wall mains socket.
- Switch on the lamp, using the switch on the top of the lamp.

Position „O“: Lamp is switched off

Position „I“: Lamp is switched on

→ *When using the product, arrange your chair, table and the lamp in a convenient and comfortable position to avoid eye strain and a stiff neck. Use both eyes, which should be 20 to 25 cm away from the lens, then move the object closer to or further from the lens until the image is clear. Wear spectacles if you normally do.*

7. Changing the Light Source

 **Before replacing the light source, always disconnect the lamp from its power supply (pull the plug out of the socket!).**

Lamps that are in use become very hot! To avoid burning, allow the lamp to cool down for at least 5 minutes before you replace it.

Never use light sources with a greater output than stated in the technical data, as the lamp could be overloaded.

- Loosen the 8 screws and carefully remove the protective cover at the rear of the lamp head.
- Carefully remove the defective bulb from the brackets.
- Disconnect the plug from the bulb.
- Then proceed in reverse order to insert the new bulb.

8. Maintenance and care


Blow off loose particles using clean compressed air and then brush the remaining debris away with a fine lens brush.

Wipe the surface with a lens cleaning cloth or a clean, soft, lint-free cloth. In the case of fingerprints or any other grease formation, the cloth may be moistened with water or lens cleaning fluid.

Do not use acid, alcohol, or other solvents or harsh, linty cloth to clean the lens. Avoid excessive cleaning and excessive pressure.

→ *Always avoid touching your contact lens with your fingernails or other sharp objects.*

9. Disposal

 In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations.

The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

10. Technical data

Operating voltage:	220 - 240 V/AC, 50 Hz
Tube:	22 W, G10q, T5 (available under item no. 82 16 65)
Magnification:	1,75x, 3 dioptr es
Lens diameter:	125 mm
Cable length:	approx. 1,5 m
Operating temperature:	-5 °C to +40 °C
Arm length (min. / max.):	approx. 40 cm / 80 cm
Weight:	approx. 1,47 kg

<p>Diese operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany. All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.</p> <p>© 2009 by Conrad Electronic SE.</p>	<p>*02_11/09_01-SB</p>
--	------------------------

